

برنامج  
الإغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programma  
Mondial  
de Alimentos

Première session ordinaire  
du Conseil d'administration

Rome, 20–23 février 2006

## RAPPORTS DU DIRECTEUR EXÉCUTIF SUR DES QUESTIONS OPÉRATIONNELLES

Point 9 de l'ordre du  
jour

*Pour information\**



Distribution: GÉNÉRALE  
**WFP/EB.1/2006/9**  
19 janvier 2006  
ORIGINAL: ANGLAIS

## OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES PAR LE DIRECTEUR EXÉCUTIF OU PAR LE DIRECTEUR EXÉCUTIF ET LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA FAO ENTRE LE 1ER JUILLET ET LE 31 DÉCEMBRE 2005

\* Conformément aux décisions relatives à la gouvernance que le Conseil d'administration a approuvées à sa session annuelle et à sa troisième session ordinaire de 2000, les documents soumis au Conseil pour information ne sont discutés que si un de ses membres le demande expressément, suffisamment avant la séance, et si la présidence décide de faire droit à cette demande, considérant qu'il s'agit d'une utilisation appropriée du temps du Conseil.

Le tirage du présent document a été restreint. Les documents présentés au Conseil d'administration sont disponibles sur Internet. Consultez le site web du PAM (<http://www.wfp.org/eb>).

## NOTE AU CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Le présent document est soumis au Conseil d'administration pour information.**

Le Secrétariat invite les membres du Conseil qui auraient des questions de caractère technique à poser sur le présent document à contacter les fonctionnaires du PAM mentionnés ci-dessous, de préférence aussi longtemps que possible avant la réunion du Conseil.

Chef du Groupe de la qualité des programmes, ODO\*: M. P. Buffard tél.: 066513-2317

Conseiller pour les programmes, ODO: M. P. Guest tél.: 066513-2622

Pour toute question relative à la distribution de la documentation destinée au Conseil d'administration, prière de contacter Mme C. Panlilio, Assistante administrative de l'Unité des services de conférence (tél.: 066513-2645).

\* Bureau du Directeur des opérations



1. À sa troisième session ordinaire de 2001, le Conseil d'administration a demandé à être tenu régulièrement au courant des opérations d'urgence approuvées soit conjointement par le Directeur exécutif et le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), soit par le Directeur exécutif en vertu des pouvoirs qui lui sont délégués.
2. Le premier rapport de ce type concernant les opérations d'urgence approuvées le semestre précédent a été soumis au Conseil d'administration à sa deuxième session ordinaire de 2002; ces informations sont maintenant communiquées deux fois par an.
3. Le présent rapport couvre les opérations d'urgence approuvées entre le 1er juillet et le 31 décembre 2005. Le prochain rapport, couvrant le premier semestre de 2006, sera présenté au Conseil d'administration à sa deuxième session ordinaire de novembre 2006.
4. Toutes les opérations d'urgence approuvées au cours du second semestre de 2005 sont présentées dans les tableaux joints. On trouvera au tableau A les opérations d'urgence approuvées conjointement par le Directeur exécutif et par le Directeur général de la FAO pour lesquelles la valeur des produits alimentaires engagés dépasse 3 millions de dollars E.-U. On trouvera au tableau B celles qui ont été approuvées par le Directeur exécutif et pour lesquelles la valeur des produits alimentaires est inférieure à 3 millions de dollars. Au tableau C sont énumérées les interventions immédiates au titre des opérations d'urgence d'une valeur individuelle inférieure à 500 000 dollars approuvées par les directeurs de pays dans le cadre des pouvoirs qui leur ont été délégués par le Directeur exécutif.
5. Au cours de la période considérée, il a été approuvé dix opérations d'urgence, dont trois conjointement par le Directeur exécutif et le Directeur général de la FAO, deux en vertu des pouvoirs délégués aux directeurs exécutifs et cinq interventions immédiates au titre des opérations d'urgence approuvées par des directeurs de pays conformément aux pouvoirs qui leur ont été délégués par le Directeur exécutif. Ces dix opérations représentent un engagement de 172 000 tonnes de produits alimentaires destinées à fournir une aide à 2,5 millions de personnes, soit un coût de produits alimentaires de 49 millions de dollars et de coûts opérationnels et d'appui pour le PAM s'élevant en tout à 99 millions de dollars.
6. Les opérations d'urgence approuvées conjointement par le Directeur exécutif et le Directeur général de la FAO concernaient la fourniture d'une assistance à 1,5 million de personnes au total en Fédération de Russie, au Guatemala et au Pakistan. Le coût total de ces opérations pour le PAM, y compris le coût des transports et des services d'appui, s'est monté à 92,1 millions de dollars.
7. Deux opérations d'urgence ont été approuvées par le Directeur exécutif en vertu des pouvoirs qui lui sont délégués: une pour le Cameroun et une opération régionale pour le Bénin, le Ghana et le Togo. Elles étaient destinées à venir en aide à 304 200 personnes, à un coût total pour le PAM de 5,0 millions de dollars.
8. Des directeurs de pays ont utilisé les pouvoirs qui leur sont délégués pour approuver trois interventions immédiates au titre des opérations d'urgence au Bénin, à Cuba et au Guatemala et deux au Pakistan. Ces cinq opérations sont destinées à venir en aide à 648 100 personnes, à un coût total pour le PAM de 1,9 million de dollars.



## **OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES CONJOINTEMENT PAR LE DIRECTEUR EXÉCUTIF ET LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA FAO**

9. La première opération d'urgence approuvée au second semestre de 2005 a eu pour but de secourir les victimes du tremblement de terre qui a sinistré le Pakistan le 8 octobre et qui a fait 82 000 morts; l'opération d'urgence 10491.0 a fait suite à une intervention immédiate, l'une et l'autre ayant été approuvées au cours des quelques jours qui ont suivi la catastrophe. L'opération d'urgence 10491.0 fournit des secours d'urgence à 1 million de bénéficiaires, à un coût total pour le PAM, y compris les coûts de transport et de services d'appui, de 55,9 millions de dollars.
10. Pendant la première semaine d'octobre, le cyclone Stan, qui a déferlé sur le Guatemala, a causé des inondations et des tremblements de terre qui ont fait plus de 600 morts. L'opération d'urgence 10497.0 a été approuvée le 21 octobre après une intervention immédiate déjà approuvée le même mois. L'opération d'urgence 10497.0 fournit des secours alimentaires à 285 000 bénéficiaires qui ont perdu leurs moyens de subsistance, à un coût global pour le PAM de 14,1 millions de dollars, y compris le coût du transport et des services d'appui.
11. Le conflit armé dans la République russe de Tchétchénie se poursuit. Au fil des ans, il a détruit la majeure partie de l'infrastructure économique et sociale et a privé beaucoup d'habitants de la région de moyens de subsistance. La prolongation de l'opération d'urgence 10128.2 pour une nouvelle période de 12 mois permettra de fournir une assistance à 249 000 bénéficiaires, à un coût total pour le PAM de 22,2 millions de dollars, y compris le coût des transports et des services d'appui.

## **OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES PAR LE DIRECTEUR EXÉCUTIF EN VERTU DES POUVOIRS QUI LUI SONT DÉLÉGUÉS POUR DES PRODUITS ALIMENTAIRES DONT LA VALEUR EST INFÉRIEURE À 3 MILLIONS DE DOLLARS**

12. À la suite de la grave sécheresse qui sévit dans les provinces septentrionales du Cameroun, les provinces de Logone et Chari traversent une crise alimentaire prolongée, une mission conjointe de la FAO, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF) et du PAM a recommandé la fourniture de secours alimentaires d'urgence. Cette opération d'urgence a distribué des vivres à 237 700 bénéficiaires pendant un mois.
13. Après les élections au Togo, fin avril, la violence a entraîné des mouvements de personnes déplacées et de réfugiés. Ces derniers ont cherché abri dans les pays voisins, au Bénin et au Ghana. L'opération d'urgence 10465.0 a fourni une assistance à 66 500 réfugiés et personnes déplacées dans leurs propres pays au Bénin, au Ghana et au Togo. Avant cette opération d'urgence régionale, il avait été approuvé au cours du premier semestre trois interventions immédiates visant à secourir les populations déplacées.



## INTERVENTIONS IMMÉDIATES AU TITRE DES OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES PAR DES DIRECTEURS DE PAYS

14. Le 8 juillet, 12 des 14 provinces de Cuba ont été affectées par le cyclone Dennis, qui a fait d'innombrables sans abri et privé beaucoup d'habitants de ces régions de leurs moyens de subsistance. L'aide du PAM est venue compléter les secours organisés par le gouvernement et a permis de distribuer une ration de produits alimentaires aux femmes enceintes, aux enfants de moins de 5 ans et aux personnes âgées. L'opération d'urgence 10473.0 a fourni une assistance à 110 900 bénéficiaires.
15. De fortes chutes de neige, suivies par un été très chaud, ont entraîné de graves inondations dans beaucoup de districts des régions septentrionales et de la province de la frontière du nord-ouest, au Pakistan. L'opération d'urgence 10472.0, en coordination avec le gouvernement et d'autres organisations, a permis de secourir 44 400 bénéficiaires qui avaient temporairement perdu leurs moyens de subsistance.
16. Les effets conjugués de la crise alimentaire au Niger, de l'irrégularité des précipitations et de la multiplication des bouches à nourrir pour les familles d'accueil ont engendré des pénuries alimentaires dans le nord du Bénin au cours du dernier trimestre de l'année. L'opération d'urgence 10485.0 a, pendant cette période, fourni une aide alimentaire à 32 800 bénéficiaires.
17. L'opération d'urgence 10490.0 a été une intervention immédiate mise sur pied par le PAM pour secourir les victimes du tremblement de terre qui a secoué le Pakistan le 8 octobre. Elle a permis de distribuer des biscuits à haute teneur énergétique dans les régions les plus gravement touchées pour secourir dans l'immédiat 400 000 bénéficiaires. Cette intervention immédiate a été suivie par l'opération d'urgence 10491.0.
18. Le 4 octobre, le cyclone Stan a déferlé sur le Guatemala et d'autres pays d'Amérique centrale, semant la destruction et faisant plus de 600 morts. L'intervention immédiate 10492.0 a permis de distribuer des biscuits à haute teneur énergétique à 60 000 bénéficiaires dans la région côtière du sud et dans les hautes terres de l'ouest et a été suivie par l'opération d'urgence 10497.0, de plus grande envergure, approuvée à la mi-octobre.
19. Tous les documents relatifs aux opérations d'urgence en cours sont disponibles sur le site web du PAM.





**OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES AU COURS DE LA PÉRIODE JUILLET-DÉCEMBRE 2005**

Pouvoir d'approbation	N° du projet	Titre du projet	Pays bénéficiaire	Bureau	Coût des produits alimentaires (dollars)	Coût total (dollars)	Quantité (tonnes)	Bénéficiaires	Date d'approbation	Durée initiale de l'opération d'urgence (jours)
<b>TABLEAU A: OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES CONJOINTEMENT PAR LE DIRECTEUR EXÉCUTIF ET PAR LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA FAO</b>										
Directeur exécutif/ Directeur général	10491.0	Aide alimentaire aux personnes affectées par le tremblement de terre dans le sud de l'Asie	Pakistan	ODC	26 441 727	55 853 174	101 521	1 000 000	11/10/2005	180
Directeur exécutif/ Directeur général	10497.0	Aide aux populations vivant dans l'insécurité alimentaire affectées par le cyclone Stan	Guatemala	ODPC	6 516 397	14 095 271	24 273	285 000	21/10/2005	180
Directeur exécutif/ Directeur général	10128.2	Aide alimentaire d'urgence aux groupes vulnérables dans le nord du Caucase	Fédération de Russie	ODR	12 749 944	22 162 540	36 368	249 000	14/12/2005	365
<b>Total partiel</b>					<b>45 708 067</b>	<b>92 110 985</b>	<b>162 162</b>	<b>1 534 000</b>		
<b>TABLEAU B: OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES DANS LE CADRE DES POUVOIRS DÉLÉGUÉS AU DIRECTEUR EXÉCUTIF</b>										
Directeur exécutif adjoint	10474.0	Aide aux populations vivant dans l'insécurité alimentaire affectées par la sécheresse dans les provinces de Logone et de Chari de l'extrême nord du pays	Cameroun	ODD	995 041	1 986 548	2 853	237 700	05/09/2005	30
Directeur exécutif	10465.0	Aide aux PDI au Togo et aux réfugiés au Ghana et au Bénin	Bénin, Ghana et Togo	ODDY	1 351 678	3 018 628	5 234	66 500	08/07/2005	180
<b>Total partiel</b>					<b>2 346 719</b>	<b>5 005 177</b>	<b>8 087</b>	<b>304 200</b>		

## OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES AU COURS DE LA PÉRIODE JUILLET-DÉCEMBRE 2005

Pouvoir d'approbation	N° du projet	Titre du projet	Pays bénéficiaire	Bureau	Coût des produits alimentaires (dollars)	Coût total (dollars)	Quantité (tonnes)	Bénéficiaires	Date d'approbation	Durée initiale de l'opération d'urgence (jours)
<b>TABLEAU C: OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES DANS LE CADRE DES POUVOIRS DÉLÉGUÉS AUX DIRECTEURS DE PAYS</b>										
Directeur de pays	10473.0	Aide aux populations vivant dans l'insécurité alimentaire affectées par le cyclone Dennis	Cuba	ODPC	350 778	492 264	642	110 900	12/07/2005	45
Directeur de pays	10472.0	Aide aux populations sinistrées par les inondations dans les districts de Peshawar, Nowshera et Charsadda (province de la frontière du Nord-Ouest) et dans les districts de Ghanche, Ghizer et Gilgit (zones septentrionales)	Pakistan	ODC	157 463	223 652	511	44 400	14/07/2005	30
Directeur de pays	10485.0	Aide à la population du nord du Bénin affectée par la crise alimentaire	Bénin	ODD	156 260	249 500	454	32 800	22/09/2005	90
Directeur de pays	10490.0	Intervention immédiate à la suite du tremblement de terre survenu au Pakistan	Pakistan	ODC	174 050	499 740	200	400 000	10/10/2005	30
Directeur de pays	10492.0	Aide aux victimes des inondations et des glissements de terrain dans la région côtière méridionale et dans les hautes terres de l'ouest du Guatemala	Guatemala	ODPC	156 600	482 760	108	60 000	14/10/2005	30
<b>Total partiel</b>					<b>995 151</b>	<b>1 947 917</b>	<b>1 915</b>	<b>648 100</b>		
<b>TOTAL</b>					<b>49 049 937</b>	<b>99 064 078</b>	<b>172 163</b>	<b>2 486 300</b>		

